Jahresabschluss - Bilancio di chiusura

Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe

C L A U D I A N A
39100 Bozen, Lorenz-Böhler-Straße 13
Steuernummer 94086360214

Scuola Provinciale Superiore di Sanità

C L A U D I A N A
39100 Bolzano, Via Lorenz Böhler 13
C.F. 94086360214

VERMÖGENSRECHNUNG - AKTIVA -		Geschäftsjahr 2018	Geschäftsjahr 2017
STATO PATRIMONIALE - ATTIVO -		**Esercizio 2018**	**Esercizio 2017**
B) ANLAGEVERMÖGEN IMMOBILIZZAZIONI			
I) Immaterielle Anlagewerte			
Immobilizzazioni immateriali			
4) Konzessionen, Lizenzen, Warenzeichen und ähnliche Rechte und Werte Concessioni licenze, marchi e diritti simili		67.388,51	0,00
025001	EDV Programme und Lizenzen Programmi e licenze elaboraz.elettr.dati	84.235,64	0,00
414001	WB-Fond Programme/Lizenzen F.do amm.to programmi/licenze	-16.847,13	0,00
Summe Immaterielle Anlagewerte	**I)**	**67.388,51**	**0,00**
Totale Immobilizzazioni immateriali			
II) Sachanlagen			
Immobilizzazioni materiali			
2) Technische Anlagen und Maschinen Impianti e macchinari		18.500,69	0,00
023008	Anlagen Säle Fachhochschule Impianti aule scuola superiore	18.500,69	0,00
3) Betriebs- und Geschäftsausstattung Attrezzature industriali e commerciali		206.410,92	0,00
023002	Büromaschinen Macchine per ufficio	2.699,01	0,00
023006	Ausstattung Fachhochschule Dotazione Scuola Superiore	13.210,97	0,00
024001	Einrichtung Zimmer Wohnheim Arredamento camere convitto	201.716,96	0,00
412002	WB-Fond Büromaschinen/Hardware F.do amm.to macchine ufficio/Hardware	-337,38	0,00
412005	WB-Fond Einrichtung Hörsäle F.do amm.to arredamento aule	-462,52	0,00
412006	WB-Fond Ausstattung FHS F.do amm.to dotazione Scuola superiore	-330,27	0,00
413001	WB-Fond Einrichtung Wohnheim F.do amm.to arredamento convitto	-10.085,85	0,00
Summe Sachanlagen	**II)**	**224.911,61**	**0,00**
Totale Immobilizzazioni materiali			

III) Finanzanlagen			
Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo			
2) Forderungen			
Crediti			
d) andere		3.000,00	3.000,00
verso altri			
030001	Kautionen Cauzioni	3.000,00	3.000,00
Summe Forderungen Totale Crediti	2)	3.000,00	3.000,00
Summe Finanzanlagen	**III)**	**3.000,00**	**3.000,00**
Totale Immobilizzazioni finanziarie, con separata indicazione, per ciascuna voce dei crediti, degli importi esigibili entro l'esercizio successivo			
SUMME ANLAGEVERMÖGEN **TOTALE IMMOBILIZZAZIONI**	**B)**	**295.300,12**	**3.000,00**
C) UMLAUFVERMÖGEN **ATTIVO CIRCOLANTE**			
II) Forderungen			
Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo			
1) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		4.115.435,54	4.296.372,41
Verso clienti			
031004	Forderungen an Land FHS Crediti dalla Provincia della Scuola Sup	3.370.000,00	3.726.478,13
031005	Forderungen an Land - Taschengeld Credito dalla Provincia - Compenso stud.	92.593,08	347.254,22
031022	Forderungen an Land - Mensa Studenten Crediti v/Prov. di BZ - Mensa studenti	28.060,72	19.798,73
031024	Forderungen an Land für Investitionen Crediti dalla Provincia per investimenti	600.000,00	183.521,87
21000	Kunden FHS clienti FHS	3.950,00	0,00
21001	Studenten Mensa Sanitätsbetrieb Studenti mensa Azienda Sanitaria	20.831,74	19.319,46
5) Sonstige Forderungen		21.928,60	8.354,84
Verso altri			
031020	Sonstige Forderungen Altri crediti	20.807,28	4.797,20
031021	Forderungen Mensa/Blöcke Crediti mensa/buoni mensa	840,05	1.344,02
031025	Forderungen INAIL Credito INAIL	281,27	53,62
031050	Forderung Voucher externe Mitarbeiter Credito Voucher collaboratori esterni	0,00	2.160,00
Summe Forderungen	**II)**	**4.137.364,14**	**4.304.727,25**
Totale Crediti con separata indicazione, per ciascuna voce, degli importi esigibili oltre l'esercizio successivo			
IV) Liquide Mittel			
Disponibilita liquide			
1) Guthaben bei Kreditinstituten und Postscheckguthaben		2.047.577,44	2.042.237,37
Depositi bancari e postali			
037006	Raiffeisenkasse Bozen K/K 000301007769 Cassa Rurale di Bolzano c/c 000301007769	25.024,68	32.186,98
039006	Raiffeisenkasse Bozen K/K 000301007777 Cassa Rurale di Bolzano c/c 000301007777	2.014.695,92	1.984.395,10
039007	BancoPosta K/K 001033969302 BancoPosta c/c 001033969302	7.856,84	25.655,29
3) Kassenbestand		1.198,30	1.112,98

Denaro e valori di cassa			
039001 Kassa 1 Cassa 1		1.198,30	1.112,98
Summe Liquide Mittel	**IV)**	**2.048.775,74**	**2.043.350,35**
Totale Disponibilita liquide			
SUMME UMLAUFVERMÖGEN **TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE**	**C)**	**6.186.139,88**	**6.348.077,60**
D) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN **RATEI E RISCONTI**		**47.234,09**	**36.707,98**
051001 Aktive Jahresabgrenzung Ratei e riscontri attivi dell'anno		47.234,09	36.707,98
SUMME AKTIVA		**6.528.674,09**	**6.387.785,58**
TOTALE ATTIVO		**6.528.674,09**	**6.387.785,58**

VERMÖGENSRECHNUNG - PASSIVA -		Geschäftsjahr 2018	Geschäftsjahr 2017
STATO PATRIMONIALE - PASSIVO -		**Esercizio 2018**	**Esercizio 2017**
A) EIGENKAPITAL PATRIMONIO NETTO			
VII) Sonstige Rücklagen Altre riserve		**0,00**	**0,00**
VIII) Gewinnvortrag (Verlustvortrag) Utili (perdite) portati a nuovo		**1.945.523,73**	**1.617.556,50**
403001	Gewinnvortrag Utili portati a nuovo	1.945.523,73	1.617.556,50
IX) Bilanzgewinn (Bilanzverlust) Utile (perdita) d'esercizio		**554.464,98**	**327.967,23**
	(Gewinn/Verlust akt. Jahr) (Profitti/perdite d'esercizio)	554.464,98	327.967,23
SUMME EIGENKAPITAL TOTALE PATRIMONIO NETTO	**A)**	**2.499.988,71**	**1.945.523,73**
B) RÜCKSTELLUNGEN FONDI PER RISCHI E ONERI			
3) Sonstige Rückstellungen Altri		**250.000,00**	**308.094,06**
421003	Risikorückstellung Fondo rischi	250.000,00	308.094,06
SUMME RÜCKSTELLUNGEN TOTALE FONDI PER RISCHI E ONERI	**B)**	**250.000,00**	**308.094,06**
C) ABFERTIGUNGEN FÜR ARBEITNEHMER TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO		**74.172,85**	**64.544,60**
421002	Abfertigungsfond Fondo TFR	74.172,85	64.544,60
D) VERBINDLICHKEITEN DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO			
7) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Debiti verso fornitori		**1.941.896,76**	**2.361.309,50**
031060	Zu erhaltende Gutschriften Note di credito da ricevere	-113,97	-1.922,86
31000	Lieferanten Fornitori	323.858,23	847.863,92
32000	Lieferanten Honorare Fornitori onorario	-79,30	-166,84
432001	Verbindl.an Verwaltungsorgane Debiti verso organi dell'ammin	8.000,00	8.000,00
433018	Verrechnung Parkgebühren Tiefgarage Contabilità contributo parcheggio	5.285,12	5.750,60
433030	Zu erhaltende Rechnungen Univ. bis 2016 Fatture da ricevere da Universitá fino al 2016	375.168,63	390.168,63
433031	Zu erhaltende Rechungen 2017 Fatture da ricevere 2017	50.000,00	261.073,56
433032	Zu erhaltende Rechnungen Dozenten 2016 Fatture da ricevere docenti 2016	64.063,04	65.863,04
433033	Zu erhaltende Rechnungen Dozenten 2017 Fatture da ricevere docenti 2017	175.138,77	784.679,45
433034	Zu erhaltende Rechnungen 2018 Fatture da ricevere 2018	174.063,88	0,00
433035	Zu erhaltende Rechnungen Dozenten 2018	766.262,36	0,00

	Fatture da ricevere docenti 2018		
433040	Auszustellende Gutschriften Note di credito da emettere	250,00	0,00
12) Verbindlichkeiten aus Steuern		**127.337,44**	**69.803,67**
Debiti tributari			
433003	Verbindlichkeit IRPEF cococo Debiti IRPEF cococo	14.313,18	4.639,42
433004	Verbindlich. Steuerrückbeh. Freiberufler Debiti p.ritenute d'acconto liberi prof.	11.039,92	10.815,30
433008	Verbindlichkeit Steuer IRAP Debiti per imposte IRAP	38.273,29	3.439,44
433016	MwSt. Verrechnungskonto IVA c/liquidazione	63.711,05	50.909,51
13) Verbindlichk. im Rahmen der sozialen Sicherheit		**13.551,50**	**5.834,30**
Debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale			
433006	Verbindlichkeit Pensionsversicherung Debiti p.contributi assicurativi pension	704,99	360,00
433017	Verbindlichkeit INPDAP/INPS Debiti contriuti INPDAP/INPS	12.846,51	5.474,30
14) Sonstige Verbindlichkeiten		**1.002.989,98**	**1.199.374,70**
Altri debiti			
432005	Sonstige Verbindlichkeiten Altri debiti	943.900,99	1.147.557,97
432006	Kautionen Miete Claudiana Wohnheim Cauzioni da affitti nel convitto Claudia	13.400,00	13.100,00
432007	Schlüsselkaution Wohnheim Claudiana Cauzioni per chiavi convitto Claudiana	5.360,00	5.240,00
432008	Kautionen Parkplatz Wohnheim Claudiana Cauzioni per parcheggio convitto Claudia	650,00	300,00
432011	Kaution Studentenausweise Cauzioni tessere studentesche	17.850,00	15.500,00
432012	Kaution Schranke Cauzioni sbarre	2.975,00	2.975,00
432013	Schlüsselkaution Moritzing Cauzione chiavi S. Maurizio	1.650,00	1.650,00
432014	Fahrradkaution Cauzione biciclette	2.100,00	2.200,00
432015	Kaution Kopierkarten Cauzione tessere fotocopie	1.631,00	1.631,00
432016	Kaution Mensakarte Cauzione tessera mensa	10.400,00	6.950,00
433019	Verbindlichkeit Cartasí Debito Cartasí	1.223,20	605,75
433021	Verbindlichkeit SaniPro Debito SaniPro	9,47	0,00
434002	Nicht genossene Urlaube Ferie non godute	1.840,32	1.664,98
SUMME VERBINDLICHKEITEN	**D)**	**3.085.775,68**	**3.636.322,17**
TOTALE DEBITI, CON SEPARATA INDICAZIONE, PER CIASCUNA VOCE, DEGLI IMPORTI ESIGIBILI OLTRE L'ESERCIZIO SUCCESSIVO			
E) RECHNUNGSABGRENZUNGS-POSTEN RATEI E RISCONTI		**618.736,85**	**433.301,02**
433025	Passive Jahresangrenzungen Ratei e risconti passivi	46.800,00	433.301,02
433050	Passive Abgr. Beiträge Invest. Risconto passivo contributi investim.	279.636,73	0,00
433060	Passive Abgr. Beitrag 2018 Invest. Risconto pass. contributo 2018 investim.	292.300,12	0,00
SUMME PASSIVA		**6.528.674,09**	**6.387.785,58**
TOTALE PASSIVO		**6.528.674,09**	**6.387.785,58**

ERFOLGSRECHNUNG		Geschäftsjahr 2018	Geschäftsjahr 2017
CONTO ECONOMICO		**Esercizio 2018**	**Esercizio 2017**
A) GESAMTLEISTUNG **VALORE DELLA PRODUZIONE**			
1) Erlöse aus Lieferungen und Leistungen **Ricavi delle vendite e delle prestazioni**		**7.754.555,54**	**7.996.623,33**
701001	Führungsbeiträge Contributi di gestione	6.670.000,00	6.768.460,32
701006	Führungsbeiträge für Personal Contributi di gestione per il personale	700.000,00	700.000,00
701007	Beiträge Forschungsprojekte Contributi per progetti di ricerca	108.110,40	162.165,56
701008	Beiträge für Investitionen Contributi per investimenti	28.063,15	0,00
702001	Erlöse Wohnheim Claudiana Ricavi affitto convitto Claudiana	123.911,99	126.328,71
706003	Rückflüsse von Universitäten und Kurse Accrediti tasse universitarie e corsi	38.720,00	239.668,74
706004	Erlöse Kurse Claudiana Ricavi corsi Claudiana	85.750,00	0,00
5) Sonstige betriebliche Erträge **Altri ricavi o proventi**		**111.731,67**	**16.652,45**
701002	Stempelmarken Marche da bollo	1.628,00	1.058,00
702003	Erlöse Parkplatz Wohnheim Ricavo parcheggio convitto	2.173,02	539,36
702005	Erlöse Centro Podologico Altoatesino Ricavi affitti Centro Podologico Altoatesino	11.535,40	12.817,00
706002	Sonstige Einnahmen Altri ricavi	6.200,00	400,00
706005	Sonstige Erlöse Ricavi diversi	22.661,96	140,00
706006	Aktive Rundungen Arrotondamenti attivi	4,67	6,64
706007	Außerordentliche Erträge Provenienti straordinari	67.528,62	1.691,45
SUMME GESAMTLEISTUNG **TOTALE VALORE DELLA PRODUZIONE**	**A)**	**7.866.287,21**	**8.013.275,78**
B) HERSTELLUNGSKOSTEN **COSTI DELLA PRODUZIONE**			
6) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren **Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci**		**-206.382,23**	**-263.311,18**
532006	Bürobedarf Cancelleria	-6.847,64	-5.929,09
532039	Spesen Fotokopien Studenten Spese fotocopie studenti	-5.014,71	-4.636,72
532040	Kleine Betriebsausst. und Investitionen Piccoli arredi d'ufficio ed investimenti	-15.285,61	-1.751,80
532044	Bücher, Fachliteratur, Zeitschriften, CD Libri, lett.scientifica, riviste, CD	-81.451,13	-94.775,97
540008	Bedarfsmaterial Materiale di prima necessità	-1.631,56	-2.821,17
540009	Anpassung Ausbildungszentrum Adattamento centro di formazione	-25.417,48	-23.195,86
545004	Lehrmittel Mezzi didattici	-16.890,81	-64.516,40
545008	Verbrauchsmaterial Kurse Materiale di consumo corsi	-12.731,33	-22.298,51
562004	Bedarfsmaterial Wohnheim Claudiana Materiale di prima necessità convitto	-224,71	-669,34
562008	Heizöl Wohnheim Claudiana	-40.887,25	-42.716,32

	Olio combustibile convitto Claudiana		
7) Aufwendung für bezogene Leistungen			
Per servizi			
a) Verwaltungshonorare		-130.861,96	-121.876,55
Onorari di amministrazione			
532004	Honorar wissenschaftlicher Leiter Onorario responsabile scientifico	-41.192,00	-29.700,00
532012	Spesenrückvergütung Rimborso spese	-4.381,56	-6.990,63
532015	Sonstige Verwaltungsspesen Altre spese di amministrazione	-13.447,61	-5.913,33
532016	Vergütung Verwaltungs- und Aufsichtsorgane Compensi agli organi amministrativi e di controllo	-71.840,79	-79.272,59
b) Verwaltungsspesen		-99.830,10	-96.714,09
Spese di amministrazione			
532007	Postspesen und Briefmarken Spese postali e francobolli	-1.872,48	-5.998,75
532018	Telefonspesen FHS Spese telefoniche Scuola Superiore	-31.505,34	-29.026,33
532021	Datenlinien und Internetanschluß Rete telematica e collegamento Internet	-26.246,64	-39.317,09
532025	Versicherungen Fachhochschule Assicurazioni Scuola Superiore	-5.938,33	-5.431,67
532030	Übersetzungen Traduzioni	-33.932,69	-16.455,10
533002	Bankspesen Spese bancarie	-334,62	-485,15
c) Betriebskosten		-595.604,14	-582.455,38
Costi di gestione			
532009	Reparaturen u. kleine Arbeiten Riparazioni e piccoli lavori	-3.320,84	0,00
532019	Reparaturen u. Wartung Büromaschinen Riparazione e manutenzione macch. d'uffiico	-4.080,06	-8.253,73
540002	Überwachungsspesen Spese di vigilanza	-8.674,19	-8.674,20
540006	Reinigung und Müllentsorgung Pulizia e asporto immondizie	-145.562,16	-136.856,69
540007	Strom FHS Energia elettrica	-155.153,84	-177.532,71
540010	Miete Auto Noleggio auto	-6.289,80	0,00
540014	Übersiedlungs- und Transportspesen Spese di trasloco e di trasporto	-40,85	-79,39
540017	Gas Gas	-85.430,61	-91.265,19
540019	Wasser FHS Acqua Claudiana	-9.373,91	-28.935,78
540021	Wartungsspesen Spese di manutenzione	-177.677,88	-130.857,69
d) Personalkosten		-2.864.164,09	-2.900.329,64
Spese personale			
532005	Anderes Sanitätspersonal Altro personale sanitario	-394.016,26	-375.092,32
545007	Tutoren Tutor	-1.655.882,41	-1.655.020,56
545011	Studiengangsleiter Responsabili dei corsi di studio	-795.211,81	-829.254,34
545012	Ärztliche Leiter Responsabili medici	-1.666,64	-4.500,00
545014	Fortbildung Personal Aggiornamento personale	-17.386,97	-36.462,42
e) Spesen Lehrpersonal		-1.581.890,13	-1.774.514,40
Spese personale docente			
542002	Kooperation mit Universitäten Cooperazione con Università	-3.600,00	-55.728,00
545002	Reisespesen Dozenten Spese di viaggio docenti	-84.601,68	-145.065,26
545003	Honorare Dozenten Onorari ai docenti	-1.155.919,86	-1.189.518,90

545010	INPS Dozenten INPS docenti	-11.354,61	-7.883,58
545013	Sprachlicher Eignungstest Test d'idoneità linguistica	-6.300,00	-6.957,50
545022	Unterkunft und Verpflegung Dozenten Alloggio e vitto docenti	-75.312,42	-74.329,88
545030	Honorare Freiberufler Onorari a liberi professionisti	-244.801,56	-295.031,28
f) Dienstleistungen servizi		-143.951,73	-145.535,78
532010	EDV Service Servizio elaborazione elettronica dati	-87.712,97	-84.299,42
532013	Rechts- und Steuerberatung Consulenza legale e tributaria	-3.494,81	-11.085,11
532017	Verschiedene freie Mitarbeiter Diversi collaboratori	-825,00	-5.410,00
532023	Softwarebetreuungsvertäge Conv.assist.inform.e manutenz.software	-3.730,56	-6.936,74
532026	Buchhaltung Contabilitá	-48.188,39	-37.804,51
g) Studenten Studenti		-349.205,34	-347.881,98
545005	Verpflegung und Fahrtkosten Studenten Pasti e spese di viaggio agli studenti	-295.002,40	-296.443,47
545015	Benutzer-Schullizenzen Licenze Utenti	-39.625,93	-12.518,77
545016	Wartungsspesen didaktischer Geräte Manutenzione apparecchiature didattiche	-12.663,50	-38.171,13
545017	Spesen Mensa Studenten Costi mensa studenti	-1.177,49	-17,54
545019	INAIL Versicherung alle Lehrgänge Assicurazione INAIL per tutti i corsi	-736,02	-731,07
h) Öffentlichkeitsarbeit Pubbliche relazioni		-44.266,09	-32.492,01
532028	Werbung und Öffentlichkeitsarbeiten Pubblicità e pubbliche relazioni	-29.873,59	-18.803,32
532029	Spesen Diplom- und Eröffnungsfeiern Spese per cerimonie cons.diplomi e inaug	-14.167,70	-13.688,69
532050	Repräsentationskosten Spese di rappresentanza	-224,80	0,00
i) Wohnheim Convitto		-211.107,52	-192.081,30
561002	Hausmeister Wohnheim Custode convitto	-38.496,69	-37.788,11
561015	Bankspesen Wohnheim Claudiana Spese bancarie convitto Claudiana	-12,00	0,00
562002	Wartungsspesen Wohnheim Claudiana Spese di manutenzione convitto Claudiana	-41.457,46	-66.432,91
562003	Überwachungsspesen Wohnheim Claudiana Spese di vigilanza convitto Claudiana	-4.135,80	-4.310,38
562006	Reinigung/Müllabfuhr Wohnheim Claudiana Pulizia/asporto immondizie convitto	-55.349,19	-59.280,73
562007	Elektrische Energie + Wasser Wohnheim Claudiana Energia elettrica + acqua convitto Claudiana	-20.046,72	-24.269,17
562009	Reparaturen Wohnheim Claudiana Riparazioni convitto Claudiana	-32.982,70	0,00
562010	Anpassung Räumlichkeiten Wohnheim Adattamento locali convitto	-18.626,96	0,00
j) Forschung und Kongresstätigkeiten Ricerca e attività congressuale		-99.357,77	-238.982,19
532033	Forschungsprojekte und Kongresstätigkeiten Progetti di ricerca e attività congressuale	-99.357,77	-238.982,19
Summe Aufwendung für bezogene Leistungen	**7)**	**-6.120.238,87**	**-6.432.863,32**
Totale Per servizi			
8) Aufwendungen für Nutzung von Gütern Dritter **Per godimento di beni di terzi**		**-38.196,49**	**-43.804,73**
540004	Mieten Lokale Affitti locali	-31.317,00	-35.081,61

540005	Kondominiumspesen Spese di condominio	-6.879,49	-8.723,12
9) Personalaufwand			
Per il personale			
a) Löhne und Gehälter Salari e stipendi		-118.599,39	-102.285,20
532003	Löhne Stipendi	-118.599,39	-102.285,20
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen Oneri sociali		-35.364,65	-46.985,38
532002	Pensionsvers., SaniPro, INAIL Personal Assicurazione pensioni, SaniPro, INAIL personale	-35.364,65	-46.985,38
c) Aufwendungen für Abfertigungen Trattamento di fine rapporto		-9.628,25	-7.778,14
570002	Abfertigungen Tratt. di fine rapporto	-9.628,25	-7.778,14
e) Sonstige Aufwendungen Altri costi		-620.492,36	-666.818,45
532011	Anderes zur Verfügung gestelltes Personal Altro personale a disposizione	-619.642,96	-666.818,45
532022	Verpflegung Mitarbeiter Pasti ai collaboratori	-849,40	0,00
Summe Personalaufwand	**9)**	**-784.084,65**	**-823.867,17**
Totale Per il personale			
10) Abschreibungen und Abwertungen			
Ammortamenti e svalutazioni			
a) Abschreibungen auf immaterielle Anlagewerte Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali		-16.847,13	0,00
583001	Abschr. Programme/Lizenzen Amm.to programmi/licenze	-16.847,13	0,00
b) Abschreibungen auf Sachanlagen Ammortamento delle immobilizzazioni materiali		-11.216,02	0,00
581002	Abschr. Büromaschinen/Hardware Amm.to macchine ufficio/Hardware	-337,38	0,00
581005	Abschr. Einrichtung Hörsäle Amm.to arredamento aule	-462,52	0,00
581006	Abschr. Ausstattung FHS Amm.to dotazione Scuola superiore	-330,27	0,00
582001	Abschr. Einrichtung Wohnheim Amm.to arredamento convitto	-10.085,85	0,00
Summe Abschreibungen und Abwertungen	**10)**	**-28.063,15**	**0,00**
Totale Ammortamenti e svalutazioni			
14) Sonstige betriebliche Aufwendungen		**-13.114,95**	**-13.345,75**
Oneri diversi di gestione			
532008	Stempelmarken, Vidimierungen u. Gebühren Valori bollati, vidimazioni e diritti	-2.131,43	-2.313,91
532035	Mitgliedsbeiträge Contributi associativi	-50,00	-800,00
532043	Passive Rundungen Arrotondamenti passivi	-11,97	-3,72
541001	Strafen und sonstige Passivzinsen Multe e interessi passivi vari	-6,89	-140,12
561008	Stempelmarken/Vidim./Gebühren Wohnheim Valori bollati/vidim./diritti convitto	-640,00	-540,00
592003	Sonstige Aufwendungen Altri oneri	-9.243,28	-9.548,00
592005	Außerordentliche Aufwendungen Oneri straordinari	-1.031,38	0,00
SUMME HERSTELLUNGSKOSTEN **TOTALE COSTI DELLA PRODUZIONE**	**B)**	**-7.190.080,34**	**-7.577.192,15**
BETRIEBSERFOLG (A-B) **DIFFERENZA TRA VALORE E COSTI DELLA PRODUZIONE (A-B)**		**676.206,87**	**436.083,63**

C) ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH **PROVENTI E ONERI FINANZIARI**			
16) Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich **Altri proventi finanziari**			
d) Sonstige Erträge		598,47	710,30
proventi diversi dai precedenti, con separata indicazione di quelli verso imprese controllate e collegate e verso controllanti			
702002 Aktivzinsen Wohnheim Interessi attivi bancari convitto		0,00	28,48
705001 Aktive Bankzinsen Interessi attivi bancari		598,47	681,82
Summe Sonstige Erträge im Finanzierungsbereich	**16)**	**598,47**	**710,30**
Totale Altri proventi finanziari			
17) Zinsen und ähnliche Aufwendungen		**0,00**	**-0,22**
Interessi ed altri oneri finanziari, con separata indicazione di quelli verso imprese controllate e collegate e verso controllanti			
533004 Passivzinsen Interessi passivi		0,00	-0,22
17-bis) Kursgewinne und -verluste		**0,00**	**-193,63**
Utili e perdite su cambi			
533005 Passive Kursdifferenzen Differenze di cambio passive		0,00	-193,63
FINANZERFOLG (15+16-17)		**598,47**	**516,45**
TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZ. (15+16-17)			
SUMME ERTRÄGE U. AUFWENDUNGEN IM FINANZIERUNGSBEREICH **TOTALE PROVENTI E ONERI FINANZIARI**	**C)**	**598,47**	**516,45**
E) AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN **PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI**			
20) Erträge davon Veräußerungsgewinne (nicht in Nr. 5)		**0,00**	**0,00**
Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n.5)			
21) Aufwendungen davon Veräußerungsverluste (nicht Nr.5) **Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n.14), e delle imposte relative a esercizi precedenti**		**0,00**	**0,00**
AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS (20-21)		**0,00**	**0,00**
TOTALE DELLE PARTITE STRAORDINARIE (20-21)			
SUMME AUSSERORDENTLICHE ERTRÄGE UND AUFWENDUNGEN **TOTALE PROVENTI ED ONERI STRAORDINARI**	**E)**	**0,00**	**0,00**
ERGEBNIS VOR STEUERN **TOTALE PRIMA DELLE IMPOSTE**		**676.805,34**	**436.600,08**
22) Steuern des Geschäftsjahres		**-122.340,36**	**-108.632,85**
Imposte sul reddito dell'esercizio			
571001 IRAP KOSTEN Costi IRAP		-122.340,36	-108.632,85
GEWINN (ODER VERLUST) DES GESCHÄFTSJAHRES		**554.464,98**	**327.967,23**
UTILE (O PERDITA) DI ESERCIZIO		**554.464,98**	**327.967,23**